

à ma Mère  
**A SIGH**  
 (SOUPIR)

(Composed in 1871 - 78)

(Original Key, D minor)

A. SULLY-PRUDHOMME (1859 - )

Translated by Isabella G. Parker

HENRI DUPARC

**Lento**

VOICE

*legato e sostenuto*  
 (lié et soutenu)

PIANO

*p*

*p*

*p*

Nev - er - more to see her or hear her,  
 Ne ja - mais la voir ni l'en - ten - dre,

Nev - er - more to speak her dear name, Faith - ful  
 Ne ja - mais tout haut la nom - mer, Mais, fi -

*poco rall.* *a tempo*

yet, lov - ing to be near her, to love the same.  
 de - le, tou - jours lat - ten - dre, tou - jours lai - mer.

*a tempo*  
*poco rall.*

My arms un-closed, and, tired of wait - ing,  
 Ou - vrir les bras, et, las d'at - ten - dre,

*cresc.*

En - fold - ing no - thing are they met; Yet with faith - ful  
 Sur le né - ant les re - fer - mer, Mais en - cor, tou -

*cresc.*

*dim.* *poco rall.* *a tempo*

love un - a - bat - ing I love her yet.  
 jours les lui ten - dre Tou - jours l'ai - mer.

*dim.* *poco rall.* *a tempo*  
*p*

*più f*

Ah! since I must — for - ev - er lan - guish,  
 Ah! ne pou - voir — que les lui ten - dre,

Con - sumed by tears and vain re - gret, —  
 Et dans les pleurs se con - su - mer, —

*espress. f*

Still my tears con - vey all my  
 Mais ses pleurs tou - jours les ré -

*poco rall.* *a tempo*

anguish;  
*pan-dre,*

I love her yet.  
 Tou - jours l'ai - mer....

*a tempo*

*poco rall.*

*rall.* *a tempo*

Nev - er - more to see her or  
 Ne ja - mais la voir ni l'en -

*a tempo*  
*rall.*

hear her, Nev - er - more her dear name to  
 ten dre, Ne ja - mais tout haut la nom -

*poco rit.*

say; Still, with a love yet grow - ing dear - er, to love al -  
 mer, Mais d'un a - mour tou - jours plus ten - dre tou - jours l'ai -

*colla voce*

*a tempo* *pp rall.*

way! al - way!  
 mer! a tempo tou - jours!  
*rall.* *rall.*